

International Theatre Institute ITI

World Organization for the Performing Arts



Message for World Theatre Day 2022 – 27 March

Author of the Message: Peter SELLARS, USA
Theatre, Opera and Festival Director

English (original)

World Theatre Day Message 2022 by Peter SELLARS

Dear Friends,

As the world hangs by the hour and by the minute on a daily drip feed of news reportage, may I invite all of us, as creators, to enter our proper scope and sphere and perspective of epic time, epic change, epic awareness, epic reflection, and epic vision? We are living in an epic period in human history and the deep and consequential changes we are experiencing in human beings' relations to themselves, to each other, and to nonhuman worlds are nearly beyond our abilities to grasp, to articulate, to speak of, and to express.

We are not living in the 24-hour news cycle, we are living at the edge of time. Newspapers and media are completely unequipped and unable to deal with what we are experiencing.

Where is the language, what are the moves, and what are the images that might allow us to comprehend the deep shifts and ruptures that we are experiencing? And how can we convey the content of our lives right now not as reportage but experience?

Theater is the artform of experience.

In a world overwhelmed by vast press campaigns, simulated experiences, ghastly prognostications, how can we reach beyond the endless repeating of numbers to experience the sanctity and infinity of a single life, a single ecosystem, a friendship, or the quality of light in a strange sky? Two years of COVID-19 have dimmed people's senses, narrowed people's lives, broken connections, and put us at a strange ground zero of human habitation.

What seeds need to be planted and replanted in these years, and what are the overgrown, invasive species that need to be fully and finally removed? So many people are on edge. So much violence is flaring, irrationally or unexpectedly. So many established systems have been revealed as structures of ongoing cruelty.

Where are our ceremonies of remembrance? What do we need to remember? What are the rituals that allow us at last to reimagine and begin to rehearse steps that we have never taken before?

The theater of epic vision, purpose, recovery, repair, and care needs new rituals. We don't need to be entertained. We need to gather. We need to share space, and we need to cultivate shared space. We need protected spaces of deep listening and equality.

Theater is the creation on earth of the space of equality between humans, gods, plants, animals, raindrops, tears, and regeneration. The space of equality and deep listening is illuminated by hidden beauty, kept alive in a deep interaction of danger, equanimity, wisdom, action, and patience.

In *The Flower Ornament Sutra*, Buddha lists ten kinds of great patience in human life. One of the most powerful is called *Patience in Perceiving All as Mirages*. Theater has always presented the life of this world as resembling a mirage, enabling us to see through human illusion, delusion, blindness, and denial with liberating clarity and force.

We are so certain of what we are looking at and the way we are looking at it that we are unable to see and feel alternative realities, new possibilities, different approaches, invisible relationships, and timeless connections.

This is a time for deep refreshment of our minds, of our senses, of our imaginations, of our histories, and of our futures. This work cannot be done by isolated people working alone. This is work that we need to do together. Theater is the invitation to do this work together.

Thank you deeply for your work.

Peter Sellars

Institut International du Théâtre - ITI

Organisation mondiale pour les Arts de la scène



Message pour la Journée mondiale du théâtre 2022 – 27 mars

Auteur du message : Peter SELLARS, USA

Metteur en scène de théâtre et d'opéra, directeur de festivals

Français (traduction)

Message pour la Journée mondiale du théâtre 2022 par Peter SELLARS

Chers amis,

Alors que le monde est suspendu, chaque heure et chaque minute, à un flux continu d'informations, puis-je nous inviter tous - en tant que créateurs -, à entrer dans notre propre regard, dans notre propre réalité et dans notre propre perspective d'un temps et d'un changement épiques, d'une conscience et d'une réflexion épiques, d'une vision épique ? Nous vivons une période épique de l'histoire humaine et les changements profonds et massifs que nous ressentons, dans les relations des êtres humains à eux-mêmes, dans les relations des uns envers les autres comme dans les relations aux mondes non-humains, tendent à dépasser notre capacité à saisir, à articuler et à exprimer.

Nous ne vivons pas réellement dans le cycle de l'actualité 24h/24, nous vivons aux frontières du temps. Les journaux et les médias sont totalement démunis et incapables de gérer ce que nous expérimentons.

Où est le langage ? Quels sont les gestes et quelles sont les images qui pourraient nous permettre d'appréhender les profonds glissements et les ruptures drastiques que nous vivons ? Comment pouvons-nous transmettre le contenu immédiat de nos vies, non comme un article de presse mais comme une expérience vécue ?

Le théâtre est la forme artistique de l'expérience humaine.

Dans un monde submergé de vastes campagnes médiatiques, de simulations de l'expérience et de prévisions épouvantables, comment pouvons-nous aller au-delà de la répétition sans fin des chiffres pour faire l'expérience du caractère sacré et infini d'une vie singulière, d'un écosystème particulier, d'une amitié, de la qualité de la lumière dans un ciel étrange ? Deux ans de COVID-19 ont obscurci les perceptions des humains, rétréci leur vie et rompu leurs liens, nous reléguant à un étrange point zéro de l'existence incarnée et reliée.

Quelles graines doivent être plantées et replantées au cours de ces années ? Quelles sont les espèces invasives et envahissantes qui doivent être complètement et définitivement éliminées ? Tant de gens sont sur la brèche. Tant de violences éclatent de manière irrationnelle ou inattendue. Tant de structures établies se sont révélées être les agents d'une cruauté inlassable.

Où sont nos cérémonies de commémoration ? De quoi devons-nous nous souvenir ? Quels sont les rituels qui nous permettraient enfin de réimaginer et de commencer à marcher sur des chemins que nous n'avons encore jamais explorés ?

Le théâtre de la vision épique, du sens, de la réparation et du soin a besoin de nouveaux rituels. Nous n'avons pas besoin d'être divertis. Nous avons besoin de nous assembler. Nous devons partager l'espace et cultiver les espaces partagés. Nous avons besoin de lieux d'écoute profonde et d'égalité qui soient protégés.

Le théâtre est la création sur terre d'un espace d'égalité entre les humains, les dieux, les plantes, les animaux, les gouttes de pluie, les larmes et la régénération. Cet espace d'égalité et d'écoute profonde est illuminé par une beauté cachée qui est maintenue vivante par des interactions abyssales entre danger, équanimité, sagesse, action et patience.

Dans le *Sutra de l'ornementation fleurie*, le Bouddha identifie dix formes de grande patience dans la vie humaine. L'une des plus agissantes s'appelle « Patience pour tout percevoir comme un mirage ». Le théâtre a toujours présenté la vie en ce monde comme ressemblant à un mirage. Il nous a toujours permis, par sa clarté et sa force libératrices, de voir au-delà des illusions, de l'arrogance, de l'aveuglement et du déni humains.

Nous sommes si certains de ce que nous regardons et de la façon dont nous le regardons que nous sommes incapables de voir et de ressentir des réalités alternatives, de nouvelles possibilités, des approches originales, des relations invisibles et des liens intemporels.

Nous vivons un moment de revitalisation profonde de nos esprits, de nos perceptions et de nos imaginations, de nos histoires et de nos avenir. Ce travail ne peut être fait par des personnes isolées qui agissent seules. C'est un travail que nous devons faire ensemble - Le théâtre est l'invitation à faire ce travail ensemble.

Merci profondément pour tout votre travail.

Peter Sellars